EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Dokument ze zasedání

19.12.2006 B6-0021/2006

NÁVRH USNESENÍ,

který v souladu s článkem 91 jednacího řádu

předložil Výbor pro rozvoj

o situaci týkající se lidských práv Dálítů v Indii

B6-nnnn/2006

Usnesení Evropského parlamentu o situaci týkající se lidských práv Dálítů v Indii

Evropský parlament,

– s ohledem na slyšení Výboru pro rozvoj konané dne 18. prosince 2006,

– s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod o hospodářských a obchodních vztazích mezi EU a Indií (A6-0256/2006 v konečném znění), stanovisko Výboru pro rozvoj k této zprávě (2006/2034(INI)) a na zprávy Evropského parlamentu o lidských právech za léta 2000, 2002, 2003 a 2005,

– s ohledem na obecné doporučení XXIX (diskriminace založená na původu) přijaté dne 22. srpna 2002 výborem OSN pro odstranění rasové diskriminace a 48 opatření, která mají přijmout členské státy,

– s ohledem na studii připravovanou podvýborem OSN na podporu a ochranu lidských práv, v níž se rozpracovává návrh zásad a pokynů pro odstranění „diskriminace založené na druhu vykonávané práce a původu“ a s ohledem na předběžnou zprávu, kterou o diskriminaci založené na druhu vykonávané práce a na původu vydali zvláštní zpravodajové,

– s ohledem na různá ustanovení indické ústavy ve věci ochrany a prosazování práv Dálítů, jež se vztahují přinejmenším na 167 milionů osob a jež zahrnují: zrušení nedotknutelnosti, zákaz diskriminace na základě příslušnosti ke kastě, rovnost příležitostí týkající se zaměstnání ve veřejné sféře a pozitivní diskriminaci v oblasti vzdělávání, zaměstnanosti a politiky vyhrazováním míst ve státem spravovaných institucích a v politických zastupitelských orgánech, a také četná legislativní opatření nařizující zrušení některých nejkřiklavějších praktik souvisejících s nedotknutelností a diskriminací podle kast, včetně práce, jež slouží k umořování dluhu (tzv. *bonded labour*), manuálního odstraňování výkalů z ulic a krutého zacházení s Dálíty,

– s ohledem na Národní komisi pro lidská práva, Národní a Státní komisi pro nejnižší kasty a Národní komisi pro uklízeče výkalů (zabývající se problémem manuálního odstraňování výkalů),

– s ohledem na to, že Indie je největší zemí s fungujícím demokratickým systémem na světě, kde si jsou všichni občané z hlediska volebního práva rovni, že poslední z řady bývalých indických prezidentů a hlava státu byl Dálít a jiní Dálítové byli ministry; s ohledem na to, že existují hinduistické myšlenkové proudy, které odmítají diskriminaci podle kast a vyloučení jakožto odchylku od víry,

– vzhledem k tomu, že Dálítové a podobné skupiny žijí rovněž v Nepálu, Pákistánu a v Bangladéši,

– s ohledem na článek 91 a čl. 90 odst. 4 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že indická Národní komise pro lidská práva podala zprávu o tom, že provádění zákona o nejnižších kastách a nejníže postavených kmenech (o prevenci krutého zacházení) je i nadále neuspokojivé, a vzhledem k tomu, že zveřejnila celou řadu doporučení, pokud jde o řešení tohoto problému,

B. vzhledem k tomu, že policie – navzdory tomu, že každý den je oficiálně zaregistrováno 27 případů krutého zacházení s Dálíty – často znemožňuje Dálítům vstup na policejní stanice, odmítá zapsat jejich případy do evidence a pravidelně Dálíty mučí, aniž by za to byl někdo potrestán,

C. vzhledem k tomu, že – bez ohledu na skutečnost, že mnoho Dálítů neoznamuje trestné činy, které na nich byly spáchány, kvůli obavám z odvetných opatření ze strany vládnoucích kast – oficiální policejní statistiky uvádějí v průměru za posledních 5 let, že každý týden je zavražděno 13 Dálítů, 5 jejich domů nebo usedlostí je každý týden vypáleno, 6 Dálítů je každý týden uneseno nebo odvlečeno, 3 dálítské ženy jsou každý den znásilněny, 11 Dálítů je každý den zbito a každých 18 minut je na Dálítech spáchán nějaký trestný čin[1],

D. vzhledem k tomu, že podle zjištění nedávno zveřejněné studie o nedotknutelnosti na indickém venkově[2], která pojednávala o 565 vesnicích v 11 státech, odmítli zdravotníci z veřejného sektoru v 33 % vesnic navštívit obydlí Dálítů, v 27,6 % vesnic bylo Dálítům zabráněno ve vstupu na policejní stanici, v 37,8 % vládou spravovaných škol musely děti Dálítů sedět při jídle stranou od ostatních dětí, v 23,5 % vesnic nebyla Dálítům domů doručována pošta a v 48,4 % vesnic byl Dálítům odpírán přístup ke zdrojům vody v důsledku praktik založených na segregaci a nedotknutelnosti,

E. vzhledem k tomu, že polovina dětí Dálítů v Indii trpí podvýživou, 21 % má naprosto nedostatečnou váhu a 12 % těchto dětí umírá před dovršením 5. roku života[3],

F. vzhledem k tomu, že uplatňování nedotknutelnosti ve školních zařízeních přispělo ke skutečnosti, že počet dětí, které předčasně končí školní docházku, a procento negramotnosti dětí jsou u Dálítů nesrovnatelně vyšší než u ostatního obyvatelstva, přičemž „propast v gramotnosti“ mezi Dálíty a těmi, kteří k této skupině obyvatelstva nepatří, se od chvíle, kdy Indie získala nezávislost, skoro nezměnila a míra gramotnosti u žen z řad Dálítů se udržuje na indickém venkově na pouhých 37,8 %[4],

G. vzhledem k tomu, že ženy z řad Dálítů, jež spolu se ženami z domorodých kmenů patří v Indii mezi nejchudší z chudých, jsou dvojnásobně diskriminovány, a to na základě příslušnosti ke své kastě i na základě pohlaví, ve všech oblastech života; jsou vystaveny hrubým útokům na jejich fyzickou nedotknutelnost, včetně beztrestného sexuálního

---

[1]Na základě údajů uvedených ve zprávě *Crime in India 2005*, http://ncrb.nic.in/crime2005/home.htm a http://ncrb.nic.in/crime2005/cii-2005/CHAP7.pdf

[2]Zveřejněné pod názvem *Untouchability in Rural India* (Nedotknutelnost na indickém venkově), autory jsou Shah, Mander, Thorat, Deshpande a Baviskar, Sage Publications, India, 2006

[3]Národní průzkum týkající se zdraví rodin (National Family Health Survey), který zadalo indické ministerstvo pro zdravotnictví a rodinu, 1998–99 (poslední dostupný průzkum), s. 11, http://www.nfhsindia.org/data/india/indch6.pdf

[4]Sčítání obyvatelstva v Indii v roce 2001

zneužívání ze strany vládnoucích kast; že trpí sociálním vyloučením a jsou ekonomicky vykořisťovány,

H. vzhledem k tomu, že Národní komise pro nejnižší kasty upozornila na velmi nízký objem prostředků přidělovaných na sociální zabezpečení a rozvoj Dálítů v rámci vládního Speciálního dílčího programu pro nejnižší kasty a nedostatečné čerpání již přidělených prostředků,

I. vzhledem k tomu, že Dálítové jsou nuceni vykonávat práce, jež slouží k umořování dluhu, a nucené práce, a trpí diskriminací na celé řadě trhů, včetně trhu práce, trhu bydlení, spotřebitelského trhu, kapitálového trhu a trhu úvěrů; že dostávají nižší mzdu a mají delší pracovní dobu, mzda je jim vyplácena opožděně a jsou vystaveni slovním i fyzickým útokům,

1. vítá řadu ustanovení indické ústavy týkajících se ochrany a prosazování práv Dálítů, konstatuje však, že přes tato ustanovení není uplatňování zákonů na ochranu práv Dálítů naprosto na odpovídající úrovni a že kruté zacházení, nedotknutelnost, negramotnost, neexistence rovných příležitostí, manuální odstraňování výkalů, vyplácení nižších mezd, práce sloužící k umořování dluhu, dětská práce a skutečnost, že nevlastní žádnou půdu, má na život Dálítů v Indii i nadále zhoubný vliv;

2. vyjadřuje své znepokojení nad nízkým počtem odsouzených pachatelů těchto trestných činů a vyzývá indickou vládu, aby zdokonalila svůj systém trestního soudnictví s cílem usnadnit evidování žalob na pachatele trestných činů páchaných na Dálítech, aby zvýšila procento potrestaných pachatelů, aby podstatně zkrátila dobu projednávání těchto činů u soudu; a aby přijala zvláštní opatření k ochraně žen z řad Dálítů;

3. vítá nedávno vydaný zákaz, pokud jde o zaměstnávání dětí jako domácího služebnictva a personálu ve stravovacích zařízeních, restauracích, čajovnách atd. nacházejících se u silnic, a vyzývá indickou vládu, aby učinila další kroky vedoucí k úplnému zákazu všech forem dětské práce;

4. vyzývá indickou vládu, aby učinila okamžitě kroky, jež by zajistily Dálítům právo rovného přístupu do policejních stanic a všech ostatních veřejných institucí a zařízení, včetně těch, které představují její demokratické zřízení, jako např. do budov, kde sídlí místní zastupitelstvo (paňčájat), a do kabin ve volebních místnostech;

5. oceňuje fiskální politiku indické Plánovací komise a řady ministerstev, pokud jde o poskytování rozpočtových prostředků vyčleněných na sociální zabezpečení a rozvoj Dálítů a vyzývá indickou vládu, aby zajistila v plném rozsahu a v reálných termínech uplatňování všech politických a rozpočtových opatření týkajících se sociálního zabezpečení a rozvoje Dálítů, včetně uplatňování Speciálního dílčího programu pro nejnižší kasty;

6. naléhavě žádá indickou vládu, aby vedla další jednání s příslušnými orgány OSN zabývajícími se otázkami lidských práv, pokud jde o účinné odstraňování diskriminace založené na příslušnosti ke kastě, a to včetně výboru pro odstranění rasové diskriminace a

zvláštních zpravodajů OSN, jejichž úkolem je vypracovat zásady a pokyny pro odstranění diskriminace založené na druhu vykonávané práce a původu;

7. vyzývá indickou vládu, aby ratifikovala úmluvu OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému a ponižujícímu zacházení nebo trestání a aby přijala preventivní opatření ke snížení možnosti mučení Dálítů, aby přijala zákonná opatření, jež by v Indii postavila mučení mimo zákon, aby přijala opatření k trestnímu stíhání policistů, kteří se dopustili mučení, aby důsledně poskytovala obětem mučení pomoc při reintegraci a odškodnění a aby vytvořila pro oběti mučení nezávislý mechanismus, který by umožňoval podávat stížnosti a k němuž by měli Dálítové přístup;

8. konstatuje se znepokojením, že EU při jednáních s indickou vládou, zejména v rámci summitů EU–Indie, výrazným způsobem nepoukazuje na složitý problém diskriminace založené na příslušnosti ke kastě;

9. vyzývá Radu a Komisi, aby otázku diskriminace na základě příslušnosti ke kastě vznesly na summitech EU–Indie a dalších setkáních v rámci všech dvoustranných rozhovorů zaměřených na politické otázky, lidská práva, občanskou společnost, rozvoj a obchodní vztahy a aby příslušným výborům podaly zprávu o pokroku v těchto jednáních a o jejich výsledcích;

10. vyzývá evropské členy Výboru pro společné akce, aby se zapojili do rozhovorů o problému diskriminace založené na příslušnosti ke kastě v rámci svých debat o demokracii a lidských právech, sociální politice a politice zaměstnanosti a rozvojové spolupráci;

11. znovu zdůrazňuje, že očekává, že do rozvojových programů EU pro Indii budou zahrnuta specifická opatření zajišťující, aby takové menšiny jako Dálítové a Adivasové (příslušníci domorodých kmenů) – a další společenství, kmeny a kasty stojící na okraji společnosti – dokázaly překonat propast, která je dělí od ostatních obyvatel, pokud jde o dosahování rozvojových cílů tisíciletí;

12. znovu připomíná svůj požadavek, aby Rada a Komise upřednostnily prosazování rovných příležitostí při přijímání zaměstnanců do soukromých podniků se sídlem v EU a aby podněcovaly podniky se sídlem v EU k uplatňování tzv. Ambédkarových zásad (o přijímání zaměstnanců a dodatečných zásadách vztahujících se na ekonomické a sociální vyloučení, jež mají pomoci všem zahraničním investorům v jižní Asii při řešení diskriminace na základě příslušnosti ke kastě);

13. vítá odhodlání EU rozvíjet zásady a pokyny pro odstranění diskriminace založené na druhu vykonávané práce a původu rozpracované podvýborem OSN na podporu a ochranu lidských práv a vyzývá Komisi a Radu, aby v tomto odhodlání neochabovaly;

14. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám členských států, indickému prezidentovi, vládě a parlamentu, generálnímu tajemníkovi OSN a vedoucím představitelům podvýboru OSN na podporu a ochranu lidských práv, MOP a organizace UNICEF, Světové banky a MMF.